

奖券基金

奖券基金

备忘录

立法局决议通过由一九六五年六月三十日起成立奖券基金，目的是以补助金、贷款及垫付款项形式为社会福利服务提供资助。该基金接收了一笔根据《1962 年政府奖券条例》发行的奖券所筹集到而又尚未动用的款项。一九六五年至一九七五年期间，政府奖券的收入净额拨归奖券基金所有。旧式奖券于一九七五年九月改为六合彩，并成为奖券基金现时的主要资金来源。

2 自二〇〇三年四月一日开始，奖券基金的资产已并入外汇基金内进行投资。由二〇〇七年四月一日起，基金存放于外汇基金的投资回报按外汇基金投资组合过去 6 年的平均回报率计算，惟最低回报须保证不低于外汇基金三年期票据在过去一年的平均孳息率。

支付款项

总目 341－非经常补助金

3 在总目 341－非经常补助金项下的拨款，用以应付社会福利服务方面的核准非经常开支承担项目所需的现金流量及支付整体补助金和小额补助金。如有关计划属试验性质及有实施期限，也可从这个总目拨出补助金，支付这些计划的经常开支。社会福利署署长已获授权参照奖券基金咨询委员会的意见，批核这个总目的开支，但作医疗或教育用途而又含有社会福利成分或超逾 4,000,000 元的承担额，则须交由财政司司长批核。

4 分目 990 整体补助金是按机构拨款予其资助福利服务，以支付每个服务单位不超过 500,000 元的小型工程项目及每单项不超过 50,000 元的家具、设备及车辆(不包括购置或更换车辆)的小额非经营开支。社会福利署署长获授权参照奖券基金咨询委员会的意见，批核整体补助金。

5 社会福利署署长也获授权批核分目 995 小额补助金(整体拨款)项下的开支。有关开支必须用于提供社会福利的非政府机构所使用的楼宇的小型装修或翻新工程，或供这些机构购置家具及设备，而所需开支须介乎 10,000 元与 400,000 元之间，并且不合乎整体补助金的范围。

总目 361－额外承担

6 在总目 361－额外承担项下的拨款，用以在年内如总目 341 项下的开支超逾原来的拨款额时应付有关的额外开支，但有关开支目前仍未能确定及作出具体分配。年内，总目 341 项下不时会有额外拨款获批核，除非在他处可省下款项抵销，否则会从这个总目删减同等数额的款项，以支付有关的额外拨款。

二〇一一至一二年度

7 二〇一一至一二年度的修订预算支出为 1,047,943,000 元。这个数额包括总目 341－非经常补助金项下的 1,042,919,000 元及总目 361－额外承担项下的 5,024,000 元。二〇一一至一二年度的修订预算收入为 1,903,490,000 元。

二〇一二至一三年度

8 二〇一二至一三年度的预算支出为 1,217,483,000 元。这个数额包括总目 341－非经常补助金项下的 984,799,000 元及总目 361－额外承担项下的 232,684,000 元。二〇一二至一三年度的预算收入为 1,978,569,000 元。

9 计及二〇一二至一三年度的预算收支，以及奖券基金截至二〇一二年三月三十一日的预算结余，该基金截至二〇一三年三月三十一日的预算结余为 10,045,001,000 元，可供应日后的开支。

奖券基金

(支出)

分目 (编号)	2010-11 实际开支	2011-12 核准预算	2011-12 修订预算	2012-13 预算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
总目 341—非经常补助金				
006 香港仔街坊福利会社会服务 中心	2,497	349	930	661
020 义务工作发展局	—	—	280	519
025 雅丽氏何妙龄那打素慈善基 金会	1,989	1,805	1,142	766
035 建筑署	29,165	161,517	123,545	81,091
040 亚洲妇女协进会有限公司	—	—	1,002	1,678
045 关注妇女性暴力协会	—	—	669	308
068 浸信会爱羣社会服务处	596	1,334	285	2,380
078 香港小童群益会	2,514	63	1,400	2,076
120 香港明爱	8,424	13,115	12,022	6,902
129 卓金有限公司	118	869	719	1,000
135 志莲净苑	—	—	100	1,196
138 中华基督教礼贤会香港区会	30	3,580	1,678	8,537
140 香港中华基督教青年会	837	—	1,050	852
144 青松观有限公司	1,144	565	720	1,549
150 基督教家庭服务中心	6,459	9,839	31,844	39,655
158 竹林明堂有限公司	135	—	291	1,122
162 钟声慈善社	—	—	150	576
172 善牧会	6,598	2,651	330	1,344
181 路向四肢伤残人士协会	—	—	—	697
184 社会福利署署长法团	31,378	32,300	34,000	33,000
213 颐盈投资有限公司	—	1,000	—	1,000
218 基督教香港信义会社会服务部 总处	3,797	—	4,182	3,780
221 香港大学	—	1,340	3,869	1,590
248 荣颂团契有限公司	—	3,510	2,779	2,779
267 和谐之家有限公司	—	—	994	964
268 基督教灵实协会	2,543	4,675	14,456	10,649
270 协康会	3,740	1,600	3,988	3,624
276 伸手助人协会	54,009	16,031	8,415	9,049
280 香海正觉莲社	—	—	2,238	2,109
288 港九街坊妇女会有限公司	—	—	68	136
290 港澳信义会有限公司	—	—	—	519
300 匡智会	4,306	20,884	12,116	20,364
316 香港菩提学会有限公司	—	925	2,428	4,768
320 香港佛教联合会	(500)	5,050	—	3,062
337 香港基督教培道联爱会	—	837	510	510
340 香港基督教服务处	1,557	2,036	3,554	5,402
370 香港善导会	836	1,640	1,110	2,734
375 香港唐氏综合症协会	—	—	10	850
390 香港家庭福利会	2,415	88	1,309	3,295
400 香港青年协会	7,650	3,092	18,291	4,408
415 香港房屋协会	—	—	—	8,541

奖券基金

(支出)

分目 (编号)	2010-11 实际开支	2011-12 核准预算	2011-12 修订预算	2012-13 预算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
总目 341 — 非经常补助金 — 续				
450 香港游乐场协会	513	—	—	816
460 香港红十字会	1,408	—	790	14,072
480 香港耆康老人福利会	1,994	2,017	3,143	26,017
484 香港盲人辅导会	497	551	2,015	1,538
486 香港聋人福利促进会	—	500	1,000	499
490 香港保护儿童会	—	445	2,788	499
510 香港学生辅助会	554	2,250	4,605	4,672
512 香港防痨心脏及胸病协会	—	—	—	648
516 香港基督教女青年会	16,790	3,945	3,537	11,113
530 房屋署	21,610	15,040	23,192	20,698
580 香港苏浙沪同乡会	—	—	—	999
605 九龙妇女福利会	2,090	738	248	388
620 九龙乐善堂	468	—	265	300
630 香海莲社	—	747	—	792
634 香港路德会社会服务处	5,336	5,095	6,783	4,691
641 天保民学校	458	—	—	590
646 香港心理卫生会	803	2,605	2,648	1,729
647 循道爱华村服务中心社会 福利部	—	—	—	623
672 街坊工友服务处教育中心有限 公司	911	1,017	676	350
674 邻舍辅导会	11,398	10,356	45,198	33,836
728 竹园地区神召会有限公司	162	4,444	5,164	5,126
730 保良局	50,015	36,817	39,816	37,246
736 博爱医院	2,660	—	1,034	1,306
790 救世军	7,975	5,952	11,758	4,906
792 生命热线	—	635	1,664	317
820 香港圣公会福利协会	7,449	3,300	11,187	12,943
830 啬色园	2,751	136	6,631	2,605
837 社会福利署	203,970	281,156	242,974	195,805
839 香港戒毒会	5,872	15,032	10,792	16,015
844 扶康会	8,554	4,290	7,485	6,877
848 香港耀能协会	19,932	4,886	15,591	6,320
860 圣雅各福群会	5,734	4,863	4,381	6,221
890 基督教香港崇真会社会服务 有限公司	24	450	—	2,056
893 东林念佛堂有限公司	—	—	822	5,272
894 通善坛安老院	893	2,267	2,850	1,671
896 东华三院	15,083	33,882	28,279	66,402
927 妇女服务联会	—	300	894	156
928 香港东区妇女福利会	—	—	—	402
945 综合青少年服务中心现代化 计划	5,741	1,551	5,987	1,785

奖券基金

(支出)

分目 (编号)	2010-11 实际开支	2011-12 核准预算	2011-12 修订预算	2012-13 预算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
总目 341—非经常补助金—续				
947 青少年服务单位和社区中心 现代化工程	225,431	61,271	64,823	20,862
962 仁济医院	2,649	14,603	6,511	24,553
964 仁爱堂有限公司	1,827	586	1,290	954
966 循道卫理杨震社会服务处	1,173	—	733	1,582
974 圆玄学院	2,693	5,082	3,197	2,985
990 整体补助金	121,498	121,498	126,520	126,520
995 小额补助金(整体拨款).....	19,992	30,000	30,000	33,000
长洲乡事委员会青年综合服务 中心	2,025	—	399	—
中华锡安传道会有限公司	63	—	181	—
基督教励行会	—	—	339	—
基督教宣道会香港区联会有 限公司	2,394	133	689	—
凤溪公立学校	533	372	1,420	—
香港公教婚姻辅导会	—	—	117	—
香港青少年服务处	801	—	—	—
港专机构有限公司	—	—	339	—
香港社会服务联会	1,595	—	68	—
香港青少年培育会	—	—	19	—
香港伤健协会	580	432	8,991	—
香港单亲协会	(41)	—	339	—
香港复康会	100	199	199	—
香港南区妇女会	—	—	100	—
香港妇女基金会有限公司	—	25	1,024	—
香港国际社会服务社	657	—	401	—
基督教怀智服务处	5,275	216	565	—
蓝田街坊福利会有限公司	—	1,000	—	—
新生精神康复会	1,084	477	1,020	—
新界社团联会再培训中心有 限公司	—	—	339	—
新界社团联会社会服务基金	33	—	—	—
利民会	—	—	458	—
沙田妇女会有限公司	—	—	339	—
香港扶幼会	—	—	535	—
圣公会圣基道儿童院有限公司	—	—	851	—
屯门区妇女会有限公司	—	—	(251)	—
基督教联合那打素社康服务	—	717	2,169	—
香港西区妇女福利会	777	2,403	2,185	—
元朗大会堂管理委员会有 限公司	—	—	339	—
总目 341：总额	965,021	974,976	1,042,919	984,799

奖券基金

(支出)

分目 (编号)	2010-11 实际开支	2011-12 核准预算	2011-12 修订预算	2012-13 预算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
总目 361—额外承担				
001 额外承担	—	107,365	5,024†	232,684
总目 361：总额	—	107,365	5,024	232,684
总额(支出)	965,021	1,082,341	1,047,943	1,217,483

† 代表总目 361 在二〇一一年十一月三十日的余额。预期该笔余额在二〇一二年三月三十一日或之前用以应付二〇一一年十一月三十日至二〇一二年三月三十一日期间核准承担额的支出。

奖 券 基 金

(收 入)

	2010-11 实际收入	2011-12 修订预算	2012-13 预算
	\$'000	\$'000	\$'000
六合彩奖券.....	962,488	1,328,310	1,396,054
车牌拍卖的收入净额.....	73,641	56,952	55,515
投资收入	500,437	514,159	523,000
捐款	2,181	3,994	4,000
补助金退款.....	105	75	—
总额(收入).....	1,538,852	1,903,490	1,978,569

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
	总目 341－非经常补助金				
006	香港仔街坊福利会社会服务中心				
021	为位于香港仔深湾道3号的南区长者地区中心办事处进行翻新工程	761	—	100	661
		761	—	100	661
020	义务工作发展局				
004	为搬迁义工培训及拓展中心往葵涌进行装修工程及购置家具及设备	2,799	—	280	2,519
		2,799	—	280	2,519
025	雅丽氏何妙龄那打素慈善基金会				
004	为位于九龙湾的雅丽氏何妙龄那打素护养院进行翻新工程	2,207	—	441	1,766
		2,207	—	441	1,766
035	建筑署				
303	在黄大仙琼东街私人机构参建居屋计划内兴建1间长者活动中心及进行装修工程 ...	6,895	3,979	—	2,916
348	在位于大角咀的香港油麻地轮船有限公司的私人发展地区内兴建1间护理安老院 ...	23,121	10,928	—	12,193
382	在市区重建局发展计划下在第一街和第二街之间的地盘兴建1间安老院暨日间护理中心	16,822	—	14,000	2,822
388	在美孚的拟建政府综合大楼内兴建1间儿童及青少年综合服务中心	25,800	—	—	25,800
389	在水围第109区设计及兴建1间综合社区精神健康支援服务中心及长期护理院	156,800	—	106,000	50,800
391	在粉岭第44区的政府大楼兴建1间地区长者社区中心暨综合家居照顾服务队及1间综合家庭服务中心	76,900	—	—	76,900
		306,338	14,907	120,000	171,431
040	亚洲妇女协进会有限公司				
010	为陈昆楝颐养之家护理安老院提升院舍医院床的设置	1,231	—	231	1,000

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
040	亚洲妇女协进会有限公司—续				
011	为何梁洁庭颐养之家护理院 提升院舍医院床的设置	778	—	100	678
		2,009	—	331	1,678
045	关注妇女性暴力协会				
001	为搬迁风雨兰危机中心进行 装修工程	977	—	669	308
		977	—	669	308
068	浸信会爱羣社会服务处				
010	为总部大楼进行翻新工程	1,793	1,242	—	551
012	为欣群中途宿舍进行翻新 工程	3,126	1,741	—	1,385
015	推行 1 项业务改善计划以改善 财务管理系统	728	307	285	136
018	为位于彩辉邨的精神康复者家 属资源及服务中心进行翻 新工程	981	—	—	981
020	为位于大埔的大埔浸信会区 张秀芳长者邻舍中心的 新增部分进行装修工程	1,930	—	—	1,930
		8,558	3,290	285	4,983
078	香港小童群益会				
054	为赛马会粉岭青少年综合服务 中心的副办事处进行装修 工程	1,453	1,177	—	276
055	推行 1 项为期 3 年的网上青年 外展试验计划	5,200	—	1,400	3,800
		6,653	1,177	1,400	4,076
120	香港明爱				
143	为位于沙田沙角邨银鸥楼的 明爱苏沙伉俪综合家庭 服务中心进行装修工程	662	420	209	33
144	为深水埗长者社区中心迁往 位于深水埗的丽宝花园 进行装修工程	3,286	3,006	—	280
147	为位于粉岭的明爱综合家庭 服务中心进行装修工程	2,982	2,301	—	681
149	为位于屯门的明爱综合家庭 服务中心进行装修工程	3,433	3,194	—	239
150	为位于东头邨的明爱综合家庭 服务中心进行改建工程	1,613	1,321	211	81
153	为位于九龙城的明爱九龙社区 中心进行翻新工程	5,454	4,728	—	726

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
120	香港明爱—续				
156	为位于元朗天水围的 1 间地区 长者社区中心的新增部分 进行装修工程.....	1,990	1,759	—	231
158	为位于筲箕湾爱秩序湾道的 1 间 综合家庭服务中心进行装修 工程.....	3,968	3,352	416	200
167	为明爱香港仔综合家庭服务 中心(田湾／薄扶林)(三楼) 进行装修工程.....	1,423	1,143	218	62
168	为明爱香港仔综合家庭服务 中心(田湾／薄扶林)(五楼) 进行装修工程.....	940	881	12	47
174	为位于屯门的李嘉诚护理安老 院范围内的 2 幅斜坡进行 巩固／维修工程.....	1,011	628	—	383
179	为位于屯门大兴邨的明爱容圃 中心进行装修工程	2,271	2,029	—	242
182	为位于中环的明爱中区长者 中心进行翻新工程	907	—	635	272
184	为明爱西九龙日间护理中心的 副办事处进行装修工程	708	—	580	128
186	为明爱西九龙日间护理中心 进行改建工程.....	401	—	—	401
187	为明爱深水埗综合家居照顾 服务的新单位进行装修 工程	904	—	741	163
189	为位于青衣长安邨的 1 间新 残疾人士地区支援中心进 行装修工程.....	3,260	—	3,097	163
192	为位于观塘的明爱观塘长者 中心的新增部分进行装修 工程.....	1,185	—	—	1,185
193	为搬迁明爱沙田长者中心往 大围进行装修工程	3,126	—	—	3,126
194	推行 1 项为期 3 年的网上 青年外展试验计划	5,200	—	1,306	3,894
195	为明爱荔康居进行消防及 屋宇安全设施改善工程	1,474	—	—	1,474
		46,198	24,762	7,425	14,011
129	卓金有限公司				
001	为位于葵涌石荫邨的 1 间安老院 暨长者日间护理单位进行 装修工程.....	18,388	16,719	669	1,000
		18,388	16,719	669	1,000

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
135	志莲净苑				
007	为志莲护理安老院提升院舍医院床的设置	1,296	—	100	1,196
		1,296	—	100	1,196
138	中华基督教礼贤会香港区会				
021	为位于葵涌的礼贤会诗田颐养院进行翻新工程及购置家具及设备	7,157	30	—	7,127
022	为位于沙田的礼贤会王少清颐养院进行翻新工程及购置家具及设备	10,167	—	778	9,389
024	为礼贤会葵盛东护理安老院提升院舍医院床的设置	661	—	100	561
025	为礼贤会诗田颐养院提升院舍医院床的设置	506	—	100	406
		18,491	30	978	17,483
140	香港中华基督教青年会				
056	为位于柴湾的柴湾长者邻舍中心的新增部分进行装修工程	1,417	—	500	917
		1,417	—	500	917
144	青松观有限公司				
011	为位于元朗的青松护理安老院进行渠务工程	2,061	761	120	1,180
013	为位于元朗的青松侯宝垣老人服务中心进行翻新工程	1,130	—	500	630
014	为青松护理安老院提升院舍医院床的设置	519	—	100	419
		3,710	761	720	2,229
150	基督教家庭服务中心				
037	为 1 间妇女庇护中心恬宁居原址扩展进行翻新工程及购置家具及设备	3,945	825	1,962	1,158
049	为位于九龙东头邨的黄大仙综合家居照顾服务队进行翻新工程	1,117	38	—	1,079
051	为位于将军澳翠林邨的 1 间长者日间护理中心进行装修工程	3,626	169	3,050	407
052	为位于将军澳翠林邨的 1 间长者日间护理中心购置家具及设备	3,005	—	2,350	655
053	于观塘推行 1 项为期 3 年的严重残疾人士家居照顾服务先导计划	78,553	3,240	20,197	55,116

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
150	基督教家庭服务中心—续				
054	为于观塘推行严重残疾人士 家居照顾服务先导计划的 办公室进行装修工程	1,649	—	1,567	82
055	为位于蓝田的德田幼稚园／ 幼儿中心进行翻新工程及 购置家具及设备	1,885	—	—	1,885
056	为位于观塘的趣乐幼稚园／ 幼儿中心进行翻新工程及 购置家具及设备	2,270	—	120	2,150
058	为位于将军澳的养真苑进行 翻新工程及购置家具及 设备	14,053	—	—	14,053
059	为任白慈善基金景林安老院 提升院舍医院床的设置	726	—	150	576
060	为养真苑提升院舍医院床的 设置	609	—	100	509
061	为黄大仙及观塘区的改善家居 及社区照顾服务队购置 1 辆 16 座位石油气私家轻型 巴士及必须的设备	2,295	—	500	1,795
		113,733	4,272	29,996	79,465
158	竹林明堂有限公司				
004	为竹林明堂护理安老院提升院 舍医院床的设置	1,413	—	291	1,122
		1,413	—	291	1,122
162	钟声慈善社				
003	为刘梅轩安老院提升院舍医院 床的设置	726	—	150	576
		726	—	150	576
172	善牧会				
008	为位于九龙清水湾道的彩云宿 舍进行翻新工程	1,674	1,316	230	128
009	为位于黄竹坑南朗山道的玛利 湾中心和圣母宿舍进行斜 坡修葺工程	1,416	1,100	100	216
010	为玛利湾中心和圣母宿舍进行 翻新工程	10,034	6,271	—	3,763
		13,124	8,687	330	4,107

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
181	路向四肢伤残人士协会				
001	为总办事处暨活动中心以 1 辆 新 12 座位私家轻型巴士 更换现有的 1 辆 9 座位 私家轻型巴士	697	—	—	697
		697	—	—	697
184	社会福利署署长法团				
002	社区投资共享基金	200,000	132,798	34,000	33,202
		200,000	132,798	34,000	33,202
213	颐盈投资有限公司				
001	为位于慈云山慈乐邨的 1 间 安老院进行装修工程	25,054	21,631	—	3,423
		25,054	21,631	—	3,423
218	基督教香港信义会社会服务部 总处				
044	为位于青衣的灵工幼儿学校 进行翻新工程及购置家具 及设备	1,353	—	1,250	103
045	支付于恩颐居提供资助护养 宿位的成立费用	1,068	—	500	568
046	为位于沙田的马鞍山长者地区 中心暨日间护理单位的 新增部分进行装修工程	3,419	—	1,500	1,919
047	为位于沙田的马鞍山长者地区 中心暨日间护理单位的 新增部分购置家具及设备 ...	1,125	—	113	1,012
048	为沙田、屯门及新界东区的 改善家居及社区照顾服务 队购置必须的设备	478	—	143	335
049	为山景长者护理院提升院舍 医院床的设置	519	—	100	419
		7,962	—	3,606	4,356
221	香港大学				
004	推行 1 项为期 3 年的社区 为本－防止自杀计划 (北区)	5,139	—	2,293	2,846
005	为 3 项网上青年外展试验计划 进行评估研究	789	—	237	552
		5,928	—	2,530	3,398

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
248	荣颂团契有限公司				
001	支付位于小榄的 1 间药物倚赖者治疗康复中心的修葺及改善工程及购置家具及设备的费用	5,851	—	2,779	3,072
		5,851	—	2,779	3,072
267	和谐之家有限公司				
004	为妇女庇护中心进行修复工程	1,607	—	160	1,447
		1,607	—	160	1,447
268	基督教灵实协会				
025	为位于彩虹的灵实创毅中心进行翻新工程	5,417	30	2,708	2,679
026	为位于将军澳的 1 间新残疾人士地区支援中心进行装修工程	3,626	55	2,650	921
027	于观塘推行 1 项为期 3 年的体弱长者家居照顾服务试验计划	17,640	1,470	6,743	9,427
030	为西贡及黄大仙／西贡区的改善家居及社区照顾服务队购置 1 辆 16 座位石油气私家轻型巴士及必须的 设备	1,404	—	421	983
		28,087	1,555	12,522	14,010
270	协康会				
070	为位于大埔的雷瑞德夫人中心进行翻新工程	1,396	—	1,000	396
073	为位于深水埗的白田早期教育及训练中心进行翻新工程 ...	980	—	500	480
074	为位于上水的天平中心进行翻新工程	2,059	—	—	2,059
075	为位于柴湾的环翠中心进行翻新工程	1,839	—	—	1,839
076	为玉石崇杰纪念中心以 1 辆新 45 座位私家巴士更换现有的 1 辆 49 座位私家巴士	1,483	—	—	1,483
		7,757	—	1,500	6,257
276	伸手助人协会				
005	为位于西贡的樟木头老人度假中心兴建 1 间新的安老院和进行装修工程以及购置家具及设备	82,198	65,757	8,000	8,441

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
276	伸手助人协会 — 续				
009	为汇丰银行慈善基金乐富护老 院提升院舍医院床的设置 ...	804	—	—	804
010	为位于西贡的樟木头老人度假 中心-日间护理单位原址 扩展进行翻新工程及购置 家具及设备	2,524	—	—	2,524
011	为位于深水埗的前泽安赛马会 护老院进行修复工程	904	—	—	904
		86,430	65,757	8,000	12,673
280	香海正觉莲社				
019	为位于粉岭的佛教宝静护理 安老院进行翻新工程	3,894	—	1,298	2,596
		3,894	—	1,298	2,596
288	港九街坊妇女会有限公司				
005	为位于美林邨的丁孙慧珠 幼儿园进行翻新工程及 购置家具及设备	706	502	68	136
		706	502	68	136
290	港澳信义会有限公司				
005	为怀耆苑提升院舍医院床的 设置	519	—	—	519
		519	—	—	519
300	匡智会				
052	为位于沙田的赛马会匡智新翠 工场暨宿舍进行翻新工程	6,401	—	—	6,401
055	为位于观塘顺利邨的 1 间 新残疾人士地区支援中心 进行装修工程	3,871	—	387	3,484
057	为位于荃湾的匡智梨木树中心 (严重弱智人士宿舍部分) 原址扩展进行改建工程及 购置家具及设备	3,193	—	—	3,193
061	为搬迁位于荃湾的匡智梨木树 中心(展能中心部分)进行 装修工程	4,823	—	2,800	2,023
062	为位于柴湾的赛马会匡智小西湾 工场进行翻新工程	4,415	—	—	4,415
063	为位于天水围的匡智瑞财中心 及匡智瑞财宿舍进行翻新 工程	8,212	—	—	8,212
068	为位于大埔的匡智富亨宿舍 进行翻新工程	6,593	—	—	6,593
		37,508	—	3,187	34,321

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
316	香港菩提学会有限公司				
001	在荃湾老围村兴建 1 间护理安老院.....	37,284	34,788	1,000	1,496
005	为佛教菩提护理安老院提升院舍医院床的设置	972	—	200	772
006	为位于荃湾的佛教菩提护理安老院进行翻新工程	4,161	—	—	4,161
		42,417	34,788	1,200	6,429
320	香港佛教联合会				
004	为位于观塘的佛教沈马瑞英护理安老院进行翻新工程及购置家具及设备	12,600	—	—	12,600
005	为位于慈云山的佛教正行长者邻舍中心的新增部分进行装修工程	2,040	—	—	2,040
		14,640	—	—	14,640
337	香港基督教培道联爱会				
002	为位于油塘的高超道仁爱敬老中心进行翻新工程	1,020	—	510	510
		1,020	—	510	510
340	香港基督教服务处				
058	为位于观塘的顺利长者邻舍中心进行翻新工程	1,300	—	650	650
061	为搬迁位于观塘的云汉长者地区中心进行装修工程.....	3,736	—	373	3,363
063	为长发安老院提升院舍医院床的设置.....	428	—	—	428
064	为培爱学校以 1 辆新 38 座位私家巴士更换现有的 1 辆 29 座位私家巴士.....	1,610	—	—	1,610
065	为位于大坑东的大坑东幼儿学校进行翻新工程及购置家具及设备	408	—	—	408
		7,482	—	1,023	6,459
370	香港善导会				
025	为位于大窝口邨的法院社工及预防犯罪中心进行装修工程	735	—	—	735
026	为位于天水围的朗日居进行翻新工程	2,176	—	1,070	1,106
028	为位于乐富的扶轮(乐富)宿舍进行翻新工程.....	1,039	—	40	999
		3,950	—	1,110	2,840

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
375	香港唐氏综合症协会				
003	为位于黄大仙的白普理家长 资源中心进行翻新工程	1,413	—	—	1,413
		1,413	—	—	1,413
390	香港家庭福利会				
038	为东九龙(顺安)分会以 1 辆 新 14 座位石油气私家轻型 巴士更换现有的 1 辆 7 座位 私家车	733	—	—	733
039	为新界(象山)分会以 1 辆新 14 座位石油气私家轻型 巴士更换现有的 1 辆 8 座 位私家轻型巴士	735	—	—	735
040	为新界(宏福)分会以 1 辆新 14 座位石油气私家轻型 巴士更换现有的 1 辆 7 座 位私家车	736	—	—	736
041	为观塘、荃湾及离岛区的改善 家居及社区照顾服务队 购置 1 辆 16 座位石油气 私家轻型巴士及必须的 设备	1,542	—	451	1,091
		3,746	—	451	3,295
400	香港青年协会				
073	推行 1 项为期 3 年的网上青年 外展试验计划	5,200	—	1,267	3,933
074	为 1 间位于香港仔的互动多媒 体辅导中心进行装修工程 ...	5,532	—	553	4,979
		10,732	—	1,820	8,912
415	香港房屋协会				
002	在市区重建局发展计划下于 深水埗兴建 1 间有 100 个 名额的安老院	28,470	—	—	28,470
		28,470	—	—	28,470
450	香港游乐场协会				
026	为位于观塘彩德邨的 1 间 新综合青少年服务中心 购置家具及设备	604	—	—	604
027	为位于观塘彩德邨的 1 间 新综合青少年服务中心 进行装修工程	6,350	—	—	6,350
		6,954	—	—	6,954

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
460	香港红十字会				
030	于西九龙填海区海庭道进行 红十字会总部大楼重建 工程	61,710	—	790	60,920
		61,710	—	790	60,920
480	香港耆康老人福利会				
075	为位于将军澳的耆康会东莲觉 苑护理安老院进行翻新 工程及购置家具及设备	8,875	—	1,000	7,875
076	为位于薄扶林的耆康会何善衡 夫人敬老院进行翻新工程 ...	11,300	—	1,239	10,061
078	为荃葵青综合家居照顾服务 (葵青队)以 1 辆新 14 座位 石油气私家轻型巴士更换 现有的 1 辆 7 座位客货车 ...	685	—	—	685
079	为荃葵青综合家居照顾服务 (荃湾队)以 1 辆新 14 座位 石油气私家轻型巴士更换 现有的 1 辆 7 座位客货车 ...	685	—	—	685
080	为任白慈善基金老人日间护理 中心以 2 辆新 14 座位石油 气私家轻型巴士更换现有 的 2 辆 12 座位私家轻型 巴士	1,429	—	—	1,429
081	为白普理护理安老院提升院舍 医院床的设置	1,270	—	—	1,270
082	为群芳念慈护理安老院提升院 舍医院床的设置	1,322	—	—	1,322
083	为何善衡夫人敬老院提升院舍 医院床的设置	1,231	—	—	1,231
084	为关泉护理安老院提升院舍医 院床的设置	1,270	—	—	1,270
085	为石围角护理安老院提升院舍 医院床的设置	687	—	—	687
086	为东莲觉苑护理安老院提升院 舍医院床的设置	467	—	—	467
087	为王余家洁纪念护理安老院购 置 1 辆 15 座位石油气私家 轻型巴士	813	—	—	813
088	为位于沙田的耆康会群芳念慈 护理安老院进行翻新工程 ...	20,541	—	—	20,541
		50,575	—	2,239	48,336
484	香港盲人辅导会				
030	为位于深水埗的赛马会盲人 中心(西翼)进行水管及渠务 系统维修工程及更换电梯	1,943	—	1,749	194
033	为赛马会屯门盲人安老院提升 院舍医院床的设置	1,089	—	225	864

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
484	香港盲人辅导会 — 续				
034	为元朗盲人安老院提升院舍 医院床的设置	480	—	—	480
		3,512	—	1,974	1,538
486	香港聋人福利促进会				
007	为位于九龙城的香港聋人福利 促进会白普理特殊幼儿 中心进行翻新工程	1,499	—	1,000	499
		1,499	—	1,000	499
490	香港保护儿童会				
037	为位于将军澳的施吴淑敏幼儿 学校进行翻新工程及购置 家具及设备	1,599	—	1,100	499
		1,599	—	1,100	499
510	香港学生辅助会				
017	为位于观塘的香港学生辅助会 荷兰宿舍进行翻新工程	10,864	149	4,578	6,137
		10,864	149	4,578	6,137
512	香港防癆心脏及胸病协会				
002	为傅丽仪护理安老院提升院舍 医院床的设置	648	—	—	648
		648	—	—	648
516	香港基督教女青年会				
055	为云华护理安老院进行翻新 工程	11,218	9,578	470	1,170
065	为位于鸭脷洲利东邨的郑傍卿 纪念松柏苑进行翻新工程 及购置家具及设备	13,893	—	1,081	12,812
067	为位于深水埗的志宝松柏中心 及赛马会深水埗综合社会 服务处更换冷冻系统	1,713	—	—	1,713
		26,824	9,578	1,551	15,695
530	房屋署				
124	在石硤尾邨第二期兴建 1 间 有 100 个名额的安老院暨 1 间有 20 个名额的长者 日间护理单位	43,840	17,788	8,703	17,349
125	在位于深水埗的前长沙湾警察 宿舍旧址兴建 1 间有 150 个 名额的安老院	47,404	5,758	16,195	25,451

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
530	房屋署－续				
126	在沙田第 52 区兴建 1 间有 100 个名额的安老院	26,656	—	2,362	24,294
		117,900	23,546	27,260	67,094
580	香港苏浙沪同乡会				
006	为葵青良友安老院提升院舍 医院床的设置.....	467	—	—	467
007	为屯门安老院提升院舍医院床 的设置.....	532	—	—	532
		999	—	—	999
605	九龙妇女福利会				
004	为黄张见纪念老人之家以 1 辆 新 14 座位石油气私家轻型 巴士更换现有的 1 辆 12 座 位私家轻型巴士	761	—	—	761
		761	—	—	761
620	九龙乐善堂				
010	为乐善堂朱定昌颐养院以 1 辆 新 11 座位石油气私家轻型 巴士更换现有的 1 辆 12 座 位私家轻型巴士	700	—	—	700
		700	—	—	700
630	香海莲社				
001	为位于深水埗的慈恩学校购置 1 辆 21 座位私家巴士	792	—	—	792
		792	—	—	792
634	香港路德会社会服务处				
068	为位于将军澳的黄镇林伉俪 第二安老院进行改建工程 ...	7,085	—	—	7,085
069	为位于深水埗的学校社工办事处 的新增部分进行装修工程	1,002	—	880	122
072	为位于九龙城的路德会包美达 耆年日间护理中心进行翻 新工程及购置家具及设备....	1,277	—	600	677
074	为路德会凤德安老院提升院舍 医院床的设置.....	454	—	—	454
		9,818	—	1,480	8,338
641	天保民学校				
003	为天保民学校购置 1 辆 50 座 位私家巴士	1,181	—	—	1,181
		1,181	—	—	1,181

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
646	香港心理卫生会				
012	为位于观塘的 1 间综合服务 中心进行兴建工程及购置 家具及设备	32,801	29,495	—	3,306
031	为成立 1 间位于观塘的精神 健康综合社区中心进行 装修工程	3,175	—	—	3,175
		35,976	29,495	—	6,481
647	循道爱华村服务中心社会 福利部				
002	为位于柴湾的爱华综合家居 照顾服务队以 1 辆新 13 座 位石油气私家轻型巴士 更换现有的 1 辆 7 座位 私家车	623	—	—	623
		623	—	—	623
672	街坊工友服务处教育中心有限 公司				
002	为位于青衣长安邨的 1 间新互 助幼儿中心进行装修工程 ...	782	—	390	392
		782	—	390	392
674	邻舍辅导会				
043	为位于屯门湖景邨的 1 间日间 社区康复中心进行装修 工程	3,895	3,563	—	332
044	为位于屯门湖景邨的 1 间日间 社区康复中心购置家具及 设备	2,376	2,237	—	139
045	为位于观塘顺利邨的 1 间新弱 智人士辅助宿舍进行装修 工程	2,177	1,991	—	186
064	为位于屯门宝田邨的屯门综合 家居照顾服务队进行装修 工程	1,063	—	—	1,063
065	于屯门推行 1 项为期 3 年的严 重残疾人士家居照顾服务 先导计划	80,991	3,335	25,912	51,744
067	为位于黄大仙的 1 间新特殊幼 儿中心暨早期教育及训练 中心购置家具及设备	2,444	—	1,600	844
068	为位于元朗的天瑞邻里康龄中 心的新增部分进行装修 工程	1,441	—	480	961
069	为于屯门推行严重残疾人士家 居照顾服务先导计划的 办公室进行装修工程	1,356	—	135	1,221

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
674	邻舍辅导会 — 续				
070	为位于屯门的大兴宿舍进行翻新工程及购置家具及设备	6,182	—	—	6,182
071	为位于沙田的新翠育婴园进行翻新工程	1,240	—	420	820
072	为上海总会护理安老院提升院舍医院床的设置	545	—	—	545
		103,710	11,126	28,547	64,037
728	竹园区神召会有限公司				
006	为位于屯门的康乐庇护工场进行翻新工程	2,976	24	2,444	508
007	支付位于屯门的康乐宿舍的翻新工程费用	6,801	30	2,720	4,051
009	为位于深水埗的南昌康乐幼儿园进行翻新工程及购置家具及设备	1,224	—	—	1,224
010	为位于大埔的太和康乐幼儿园进行翻新工程	1,616	—	—	1,616
011	为位于将军澳的将军澳康乐幼儿园进行翻新工程	619	—	—	619
		13,236	54	5,164	8,018
730	保良局				
054	增建位于大围的保良局郑翼之中心	16,960	12,663	2,000	2,297
060	为位于铜锣湾的新生家进行翻新工程及购置家具及设备	3,794	3,592	37	165
077	为位于天水围天恩邨的 1 间安老院暨日间护理中心进行装修工程	9,841	8,896	831	114
079	为位于沙田的显径中心进行翻新工程	2,424	56	120	2,248
082	为位于坚尼地城卑路乍街的陈区碧茵颐养院进行翻新工程	998	36	100	862
084	为保良局刘陈小宝耆晖中心的副办事处进行装修工程	1,807	1,483	253	71
085	为位于沙田的保良局新生家进行装修工程	2,851	2,558	166	127
087	为位于上环高升街的 1 间安老院进行装修工程	9,988	9,183	771	34
093	为位于青衣长发邨的曹金霖夫人耆晖中心的新增部分进行装修工程	1,685	1,564	114	7

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
730	保良局 — 续				
096	为位于葵涌葵涌邨的 1 间有 116 个名额的新安老院进行 装修工程	15,995	14,419	134	1,442
098	为 1 间新妇女庇护中心进行 装修工程	4,921	4,347	116	458
101	为位于大围的郑翼之中心进行 翻新工程	4,622	—	—	4,622
102	为位于黄大仙竹园(南)邨的 1 间 新特殊幼儿中心暨早期 教育及训练中心进行装修 工程	4,200	3,731	300	169
104	为位于葵涌葵盛围的 1 间 新综合康复服务中心进行 装修工程	49,158	42,654	2,000	4,504
106	为位于将军澳的家庭暴力受害 人支援计划进行装修工程.....	2,271	—	2,010	261
107	为搬迁及原址扩展位于天水围 的天泽宿舍购置家具及 设备	463	—	150	313
110	为位于东涌文东路的 1 间有 117 个名额的安老院购置 家具及设备	2,370	145	948	1,277
111	为位于东涌文东路的 1 间有 117 个名额的安老院进行 装修工程	17,046	—	15,500	1,546
112	为搬迁及原址扩展位于天水围 的天泽宿舍进行装修工程 ...	11,087	—	4,900	6,187
113	为位于天水围天泽邨的 1 间新 综合职业复康服务中心的 新增部分进行装修工程	4,543	—	—	4,543
114	为位于观塘的萧明纪念护老院 进行改建工程	7,161	—	—	7,161
115	为位于沙田的 1 间新残疾 人士地区支援中心进行 装修工程	3,358	—	—	3,358
117	为陈区碧茵颐养院提升院舍 医院床的设置	609	—	126	483
118	为萧明纪念护老院提升院舍 医院床的设置	765	—	158	607
119	为八二总理老人日间护理中心 以 1 辆 13 座位石油气私家 轻型巴士更换现有的 1 辆 14 座位私家轻型巴士	719	—	—	719
120	为位于深水埗白田邨的 1 间 有 70 个名额的新长者日间 护理中心进行装修工程	5,373	—	—	5,373
121	为位于深水埗白田邨的 1 间 有 70 个名额的新长者日间 护理中心购置家具及设备 ...	3,087	—	—	3,087

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
730	保良局 — 续				
122	为保良局黄竹坑护理安老中心—甲子护理安老院暨胡陈金枝安老院提升院舍医院床的设置.....	506	—	—	506
123	为保良局黄竹坑护理安老中心—甲子护理安老院暨胡陈金枝安老院的新增可提供持续照顾的护理安老宿位购置家具及设备	412	—	—	412
124	为位于铜锣湾的婴儿组进行翻新工程	1,576	—	—	1,576
125	为位于大角咀樱桃街的 1 间安老院暨长者日间护理单位进行装修工程	12,650	—	—	12,650
126	为位于大角咀樱桃街的 1 间安老院暨长者日间护理单位购置家具及设备	2,075	—	—	2,075
127	为位于何文田的壬午年耆乐居购置家具及设备	756	—	—	756
		<u>206,071</u>	<u>105,327</u>	<u>30,734</u>	<u>70,010</u>
736	博爱医院				
026	为陈冯曼玲护理安老院提升院舍医院床的设置	687	—	142	545
027	为赛马会护理安老院提升院舍医院床的设置	959	—	198	761
		<u>1,646</u>	<u>—</u>	<u>340</u>	<u>1,306</u>
790	救世军				
109	为位于柴湾渔湾邨的渔湾宿舍进行翻新工程.....	1,304	—	100	1,204
110	为搬迁位于香港仔的华富长者中心进行装修工程	2,552	—	2,424	128
112	为位于深水埗的南泰长者中心的新增部分进行装修工程 ...	1,465	—	1,289	176
113	为荔景院进行消防及屋宇安全设施改善工程.....	482	—	415	67
116	为白普理慈爱长者之家提升院舍医院床的设置	881	—	182	699
117	为海泰长者之家提升院舍医院床的设置	583	—	120	463
118	为锦田长者之家提升院舍医院床的设置	959	—	198	761
119	为南山长者之家提升院舍医院床的设置	622	—	128	494
120	为宝林长者之家提升院舍医院床的设置	674	—	139	535

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
790	救世军－续				
121	为德田长者之家提升院舍医院 床的设置	609	—	126	483
		10,131	—	5,121	5,010
792	生命热线				
003	为搬迁生命热线总办事处暨 热线中心往九龙坪石邨 进行装修工程	1,587	—	1,190	397
		1,587	—	1,190	397
820	香港圣公会福利协会				
046	在将军澳第 22 区兴建长者 服务综合大楼及购置家具 及设备	104,223	73,524	231	30,468
073	为香港圣公会李嘉诚护理安老院 及长者日间护理中心进行 翻新工程	3,957	54	3,090	813
081	为香港圣公会黄大仙长者地区 中心进行翻新工程	2,658	2,457	143	58
085	为位于大埔太和邨的太和长者 邻舍中心的新增部分进行 装修工程	1,197	845	206	146
086	为圣路加福群会长者邻舍中心 迁往观龙楼进行装修工程 ...	2,247	2,055	—	192
096	为位于黄大仙的竹园马田法政 牧师长者综合服务中心的 新增部分进行装修工程	1,636	—	1,090	546
097	支付于黄大仙及西贡推行 1 项 为期 3 年的体弱长者家居 照顾服务试验计划的运作 开支	17,640	1,470	3,857	12,313
099	为乐华长者日间护理中心以 1 辆 14 座位石油气私家轻型 巴士更换现有的 1 辆 12 座 位私家轻型巴士	745	—	—	745
100	为位于屯门良景邨的 1 间新残 疾人士地区支援中心购置 家具及设备	423	—	127	296
101	为位于屯门良景邨的 1 间新残 疾人士地区支援中心进行 装修工程	4,066	—	—	4,066
102	为香港圣公会李嘉诚护理安老 院提升院舍医院床的设置 ...	428	—	—	428
103	为位于深水埗的香港圣公会李 嘉诚护理安老院及香港圣 公会李嘉诚长者日间护理 中心进行翻新工程	10,517	—	—	10,517
		149,737	80,405	8,744	60,588

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
830	耆色园				
037	为搬迁可泰耆英邻舍中心往沙田广源邨进行装修工程	2,723	—	2,586	137
038	为位于葵涌的可安护理安老院安装冷气	648	—	615	33
039	为可祥护理安老院提升院舍医院床的设置	752	—	155	597
040	为可荫护理安老院提升院舍医院床的设置	1,711	—	353	1,358
041	为可安护理安老院提升院舍医院床的设置	480	—	—	480
		6,314	—	3,709	2,605
837	社会福利署				
089	为社会福利署辖下 4 个服务单位迁往前竹园儿童院购置家具	1,332	1,272	30	30
113	于过渡补贴期过后向 124 间非政府机构发放一笔过的特别津贴	912,449	878,881	11,943	21,625
182	为小型非政府福利机构提供额外资源以加强行政和专业支援	30,000	12,206	5,920	11,874
187	成立社会福利发展基金	330,000	60,121	124,000	145,879
192	推行私营残疾人士院舍买位先导计划	70,187	282	7,333	62,572
193	为位于葵涌的 1 间新综合康复服务中心进行装修工程	38,560	—	—	38,560
194	为位于葵涌的 1 间新综合康复服务中心购置家具及设备	5,867	—	—	5,867
198	为永隆银行金禧庇护工场及宿舍购置家具及设备	812	—	—	812
199	为恒毅实业及宿舍购置家具及设备	601	—	—	601
202	为位于西营盘的 1 间有 93 个名额的安老院暨 1 间有 20 个名额的日间护理单位购置家具及设备	2,703	—	741	1,962
203	为位于深水埗的白田特殊幼儿中心暨早期教育及训练中心购置家具及设备	2,956	—	887	2,069
206	为位于西营盘的 1 间有 93 个名额的安老院暨 1 间有 20 个名额的日间护理单位进行装修工程	16,154	—	—	16,154
207	为位于深水埗的白田特殊幼儿中心暨早期教育及训练中心进行装修工程	6,936	—	—	6,936
208	为位于沙田的 1 间精神病康复者辅助宿舍购置家具及设备	1,078	—	—	1,078

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
837	社会福利署—续				
209	为位于沙田的1间精神病康复者辅助宿舍进行装修工程 ...	14,054	—	—	14,054
210	为位于大角咀的1间安老院购置家具及设备	2,701	—	—	2,701
		1,436,390	952,762	150,854	332,774
839	香港戒毒会				
005	为位于石鼓洲的石鼓洲康复院进行水塘改善工程	30,505	947	8,575	20,983
007	为石鼓洲康复院进行翻新工程	8,673	5,897	2,217	559
		39,178	6,844	10,792	21,542
844	扶康会				
064	为位于天水围的天耀之家进行翻新工程	5,238	3,942	620	676
068	为位于香港仔渔光道的扶康会康复中心进行翻新工程	10,728	—	3,000	7,728
072	为成立1间位于华富的精神健康综合社区中心进行装修工程	2,149	—	215	1,934
073	为位于深水埗的泽安成人训练中心进行翻新工程	3,224	—	—	3,224
		21,339	3,942	3,835	13,562
848	香港耀能协会				
072	为位于何文田常盛街的1间新综合康复服务中心进行装修工程	29,854	17,226	11,062	1,566
073	为位于何文田常盛街的1间新综合康复服务中心购置家具及设备	3,634	—	1,000	2,634
074	为位于香港仔的鸭脷洲幼儿中心进行翻新工程	771	—	—	771
075	为位于黄大仙的龙泰宿舍进行翻新工程	959	—	—	959
076	为位于蓝田的白普理德田工场进行翻新工程	1,325	—	—	1,325
		36,543	17,226	12,062	7,255
860	圣雅各福群会				
023	为位于湾仔的综合服务社区中心地下进行翻新及改善工程	777	725	—	52
031	为位于筲箕湾爱东邨爱宝楼的1间安老院进行装修工程	19,069	17,372	500	1,197

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
860	圣雅各福群会 — 续				
036	为位于湾仔的圣雅各福群会 多元化社区服务中心进行 翻新工程	2,927	1,638	600	689
042	为位于湾仔的 1 间新残疾人士 地区支援中心进行装修 工程	3,150	—	630	2,520
044	为位于湾仔的李节街单身人士 宿舍进行翻新工程	2,187	—	—	2,187
		28,110	19,735	1,730	6,645
890	基督教香港崇真会社会服务 有限公司				
014	为沙田综合服务中心主办事处 进行翻新工程及购置家具 及设备	3,427	—	—	3,427
		3,427	—	—	3,427
893	东林念佛堂有限公司				
009	为佛教东林安老院提升院舍 医院床的设置	635	—	131	504
010	为位于荃湾的佛教东林安老院 进行排污设备改善工程	1,957	—	—	1,957
011	为位于荃湾的佛教东林安老院 进行翻新工程及购置家具 及设备	7,577	—	—	7,577
		10,169	—	131	10,038
894	通善坛安老院				
048	为通善坛安老院进行翻新工程 及购置家具及设备	5,411	890	2,850	1,671
		5,411	890	2,850	1,671
896	东华三院				
061	在何文田常盛街兴建黄祖棠社 会服务大楼及购置家具及 设备	118,888	97,661	—	21,227
123	为莫罗瑞华综合职业复康中心 进行翻新工程	3,270	2,814	208	248
148	为位于沙田新田围邨的 1 间 有 60 个名额的新长者日间 护理中心进行装修工程	3,309	2,534	—	775
162	为何东安老院将长者宿舍及 安老院宿位转为可提供 持续照顾的护理安老宿位 安装冷气系统	587	—	303	284

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
896	东华三院－续				
163	为位于何文田的黄祖棠长者地区中心的新增部分进行装修工程	1,136	—	500	636
164	为位于沙田的莫黄凤仪安老院安装冷气系统	1,052	—	593	459
166	为位于柴湾的马李示聘安老院安装冷气系统	1,041	—	33	1,008
168	为位于香港仔的赛马会复康中心进行更换冷气工程	30,917	—	4,635	26,282
169	为位于筲箕湾的香港西区妇女福利会护养安老院进行翻新工程	1,497	—	56	1,441
170	为位于香港仔的赛马会复康中心进行翻新工程	42,342	—	—	42,342
173	为赛马会沙田综合社会服务处主办事处迁往沙田银禧阁商场进行装修工程	2,674	—	1,384	1,290
174	为位于钻石山的何东安老院进行翻新工程及购置家具及设备	3,541	—	—	3,541
175	为位于沙田的莫黄凤仪安老院进行翻新工程及购置家具及设备	7,034	—	200	6,834
176	于九龙城、油尖旺及深水埗推行 1 项为期 3 年的体弱长者家居照顾服务试验计划 ...	17,640	1,470	4,900	11,270
178	为位于大埔的许丽娟安老院进行翻新工程及购置家具及设备	6,436	—	—	6,436
179	为位于大埔的伍若瑜护理安老院进行翻新工程及购置家具及设备	14,680	—	—	14,680
180	为位于粉岭的方王换娣安老院进行翻新工程及购置家具及设备	8,753	—	—	8,753
181	为位于天水围的梁昌纪念安老院安装冷气	766	—	—	766
182	为方树泉护理安老院提升院舍医院床的设置	830	—	171	659
183	为许莫德瑜护理安老院提升院舍医院床的设置	648	—	134	514
184	为马郑淑英安老院提升院舍医院床的设置	778	—	160	618
185	为戴东培护理安老院提升院舍医院床的设置	894	—	184	710
186	为黄祖棠护理安老院提升院舍医院床的设置	959	—	198	761

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
896	东华三院 — 续				
187	为东区、九龙城及油尖旺／ 九龙城区的改善家居及社 区照顾服务队购置必须的 设备	667	—	200	467
188	为位于大埔的包兆龙护理安老 院更换载客升降机	1,302	—	—	1,302
189	为位于深水埗泽安邨的 1 间 有 70 个名额的新长者日间 护理中心进行装修工程	5,422	—	—	5,422
190	为位于深水埗泽安邨的 1 间有 70 个名额的新长者日间护 理中心购置家具及设备	3,153	—	—	3,153
191	为何东安老院提升院舍医院床 的设置	415	—	—	415
192	为宝锺全英安老院提升院舍医 院床的设置	454	—	—	454
193	为位于大角咀柳树街的 1 间 安老院进行装修工程	15,165	—	—	15,165
194	为位于大角咀柳树街的 1 间 安老院购置家具及设备	2,313	—	—	2,313
195	为位于大埔的船湾安老综合 中心进行树木移除及维修 工程	505	—	—	505
196	为位于上环的越峰成长中心 — 中西南及离岛服务处购置 家具及设备	437	—	—	437
197	为位于天水围的天晴特殊幼儿 中心暨早期教育及训练 中心进行装修工程	2,772	—	277	2,495
198	为位于天水围的天晴特殊幼儿 中心暨早期教育及训练 中心购置家具及设备	657	—	197	460
		302,934	104,479	14,333	184,122
927	妇女服务联会				
001	为位于新界葵涌邨的 1 间 新互助幼儿中心进行装修 工程	1,050	—	894	156
		1,050	—	894	156
928	香港东区妇女福利会				
004	为伍少梅安老护理院提升院舍 医院床的设置	402	—	—	402
		402	—	—	402

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
945	综合青少年服务中心现代化计划				
014	为香港圣公会沙田青少年综合服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	2,420	2,032	139	249
038	为香港小童群益会石荫青少年综合服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	2,420	2,169	—	251
040	为香港小童群益会海怡青少年综合服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	2,420	2,122	—	298
041	为香港小童群益会南葵涌青少年综合服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	2,420	2,205	100	115
043	为香港小童群益会大围青少年综合服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	2,420	2,092	—	328
044	为香港小童群益会慈云山青少年综合服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	2,420	2,280	—	140
045	为香港小童群益会屯门青少年综合服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	2,420	2,032	—	388
046	为香港小童群益会南区青少年综合服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	2,420	2,265	—	155
069	为香港小童群益会将军澳青少年综合服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	2,420	2,133	—	287
070	为香港小童群益会马鞍山青少年综合服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	2,420	2,271	—	149
078	为香港小童群益会油塘青少年综合服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	2,500	2,348	—	152
		26,700	23,949	239	2,512
947	青少年服务单位和社区中心现代化工程				
002	为万国宣道浸信会盛恩基督教社会服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	4,600	2,815	700	1,085
004	为香港小童群益会美孚青少年综合服务中心进行翻新工程及购置家具及设备	6,084	5,553	85	446

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
947	青少年服务单位和社区中心 现代化工程—续				
005	为浸信会爱羣社会服务处湾仔 综合青少年服务中心进行 翻新工程及购置家具及 设备.....	4,600	4,216	—	384
007	为基督教香港信义会尚德青少年 综合服务中心进行翻新工程 及购置家具及设备	4,600	2,807	1,500	293
008	为基督教香港信义会太和青少年 综合服务中心进行翻新 工程及购置家具及设备	4,550	3,644	500	406
009	为基督教香港信义会天水围 青少年综合服务中心进行 翻新工程及购置家具及 设备	4,600	3,247	1,000	353
013	为香港基督教服务处深水埗中 青少年综合服务进行翻新 工程及购置家具及设备	4,600	3,505	250	845
014	为香港基督教服务处北角青少年 综合服务(北角乐 Teen 会) 进行翻新工程及购置家具 及设备	4,600	2,914	1,000	686
024	为连青网络—香港神托会 青少年综合服务中心进行 翻新工程及购置家具及 设备	4,600	3,771	486	343
026	为循道卫理杨震社会服务处 沙田青少年综合发展中心 进行翻新工程及购置家具 及设备	4,600	3,182	1,000	418
027	为锡安社会服务处有限公司 锡安综合青少年服务中心 进行翻新工程及购置家具 及设备	4,600	3,319	500	781
028	为香港小童群益会康山儿童中心 进行翻新工程及购置家具 及设备	1,890	1,666	50	174
029	为安徒生会包威信中心进行翻新 工程及购置家具及设备	1,890	—	1,700	190
032	为香港小童群益会乐民儿童及 综合活动中心进行翻新 工程及购置家具及设备	2,790	2,483	200	107
033	为香港小童群益会筲箕湾儿童 中心及图书馆进行翻新 工程及购置家具及设备	2,790	2,212	500	78
037	为香港神托会沙角邨青少年 中心进行翻新工程及购置 家具及设备	3,250	2,562	566	122

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
947	青少年服务单位和社区中心 现代化工程—续				
038	为香港青年协会黄宽洋青年 空间进行翻新工程及购置 家具及设备	3,250	218	1,625	1,407
039	为明爱长康儿童及青少年中心 进行翻新工程及购置家具 及设备	4,140	3,272	478	390
040	为香港中华基督教青年会 小西湾会所进行翻新工程 及购置家具及设备	4,140	2,443	1,000	697
048	为香港圣公会东涌综合服务 进行翻新工程及购置家具 及设备	4,140	3,435	226	479
049	为仁济医院第二十四届董事局 社会服务中心进行翻新工程 及购置家具及设备	4,140	3,511	300	329
050	为香港基督教女青年会中西区 及离岛青年外展社会工作队 进行翻新工程及购置家具 及设备	1,410	989	48	373
051	为香港小童群益会观塘区青少 年外展社会工作队进行翻 新工程及购置家具及设备 ...	1,410	1,339	—	71
052	为香港青年协会黄大仙／西贡 地区青少年外展社会工作队 进行翻新工程及购置家具 及设备	1,410	137	700	573
055	为香港中华基督教青年会葵青 及荃湾青少年外展社会 工作队进行翻新工程及 购置家具及设备	1,410	44	1,000	366
057	为屯门明爱青少年外展社会 工作队进行翻新工程及 购置家具及设备	1,410	973	100	337
058	为香港基督教服务处元朗地区青 少年外展社会工作队进行翻 新工程及购置家具及设备	1,410	1,131	—	279
063	为香港小童群益会深水埗区 青少年外展社会工作队 进行翻新工程及购置家具 及设备	1,410	1,245	—	165
064	为香港仔街坊福利会社会服务 中心—社区中心进行翻新 工程及购置家具及设备	11,816	10,335	771	710
065	为明爱莫张瑞勤社区中心进行 翻新工程及购置家具及 设备	9,200	7,602	764	834
066	为明爱坚道社区中心进行翻新 工程及购置家具及设备	11,816	8,154	1,800	1,862

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
947	青少年服务单位和社区中心 现代化工程—续				
067	为明爱香港仔社区中心进行 翻新工程及购置家具及 设备.....	3,619	1,994	809	816
068	为明爱牛头角社区中心进行 翻新工程及购置家具及 设备.....	9,200	2,609	5,033	1,558
069	为香港圣公会福利协会麦理浩 夫人中心进行翻新工程及 购置家具及设备.....	9,200	6,860	1,701	639
070	为香港路德会包美达社区中心 小组及社区工作部进行翻新 工程及购置家具及设备.....	9,200	3,711	2,000	3,489
071	为圣雅各福群会湾仔社区中心 进行翻新工程及购置家具 及设备.....	11,816	8,238	2,000	1,578
072	为旺角街坊会陈庆社会服务 中心(社区综合服务部)进行 翻新工程及购置家具及 设备.....	9,200	4,912	3,100	1,188
073	为仁爱堂社区中心进行翻新 工程及购置家具及设备.....	7,979	—	7,000	979
074	为元朗大会堂进行翻新工程及 购置家具及设备.....	11,816	6,085	4,500	1,231
		199,186	127,133	44,992	27,061
962	仁济医院				
036	为位于荃湾梨木树邨的 1 间严 重残疾人士护理院进行装 修工程.....	6,728	6,118	—	610
045	为位于沙田的尹成纪念老人 日间护理中心以 2 辆 14 座位 石油气私家轻型巴士更换 现有的 2 辆 12 座位私家 轻型巴士.....	1,285	—	—	1,285
046	为位于葵涌的仁济医院艺进 同学会护理安老院进行 翻新工程及购置家具及 设备.....	8,096	83	9	8,004
047	为位于黄大仙的欧阳森纪念安 老院暨日间护理中心进行 翻新工程.....	1,152	—	50	1,102
048	为位于深水埗元州邨的 1 间 安老院购置家具及设备.....	2,192	—	1,315	877
049	为位于深水埗元州邨的 1 间 安老院进行装修工程.....	18,792	—	3,000	15,792
050	为位于大埔的 1 间新残疾人士 地区支援中心进行装修 工程.....	3,798	—	—	3,798

奖券基金
(非经常开支承担额)

分目 (编号)	项目 (编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011 止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
962	仁济医院－续				
051	为位于大埔的 1 间新残疾人士 地区支援中心购置家具及 设备	420	—	210	210
052	为华懋护理安老院以 1 辆新 13 座位柴油私家轻型巴士 更换现有的 1 辆 12 座位 私家轻型巴士	726	—	—	726
053	为华懋护理安老院提升院舍 医院床的设置	1,801	—	371	1,430
054	为郭玉章夫人护理安老院提升 院舍医院床的设置	1,594	—	329	1,265
055	为钱曼娟安老院提升院舍医院 床的设置	428	—	—	428
		47,012	6,201	5,284	35,527
964	仁爱堂有限公司				
024	为位于大埔德雅苑的仁爱堂 彭鸿樟长者邻舍中心的 新增部份进行装修工程	1,954	—	1,000	954
		1,954	—	1,000	954
966	循道卫理杨震社会服务处				
025	为位于何文田的爱民长者邻舍 中心的新增部分进行装修 工程	1,478	—	147	1,331
026	为位于屯门的 1 间自负盈亏智 障人士住宿照顾院舍进行 装修工程	3,261	—	—	3,261
		4,739	—	147	4,592
974	圆玄学院				
011	为位于荃湾梨木树的 1 间新安 老院暨长者日间护理单位 进行装修工程	18,510	16,297	—	2,213
014	为圆玄护理安老院提升院舍医 院床的设置	972	—	200	772
		19,482	16,297	200	2,985
总额(非经常开支承担额)		4,084,843	1,870,774	615,683	1,598,386

奖 券 基 金

帐 目 的 变 动 情 况

	实际				修订预算	预算
	2007-08	2008-09	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13
	百万元	百万元	百万元	百万元	百万元	百万元
期初结余	5,444	6,099	7,102	7,855	8,428	9,284
收入	1,478	1,603	1,490	1,538	1,904	1,979
开支	823	600	737	965	1,048	1,218
盈余	655	1,003	753	573	856	761
期末结余	6,099	7,102	7,855	8,428	9,284	10,045

收 入 分 析

	实际				修订预算	预算
	2007-08	2008-09	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13
	百万元	百万元	百万元	百万元	百万元	百万元
偿还的贷款 Ω	—	—	—	—	—	—
六合彩奖券	1,012	951	899	962	1,329	1,396
车牌拍卖的收入净额	81	61	94	74	57	56
投资收入	383	584	489	500	514	523
补助金退款	—	1	—	—	—	—
捐款	2	6	8	2	4	4
收入总额	1,478	1,603	1,490	1,538	1,904	1,979

Ω 上表并无载列由二〇〇七至〇八年度至二〇〇八至〇九年度偿还的贷款数额，因为每个还款年度所涉及的款额均少于 100 万元。有关的贷款已在二〇〇八至〇九年度悉数偿还。

奖 券 基 金

开支分析

	实际				修订预算	预算
	2007-08	2008-09	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13
	百万元	百万元	百万元	百万元	百万元	百万元
补助金	823	600	737	965	1,048	1,218
开支总额	823	600	737	965	1,048	1,218